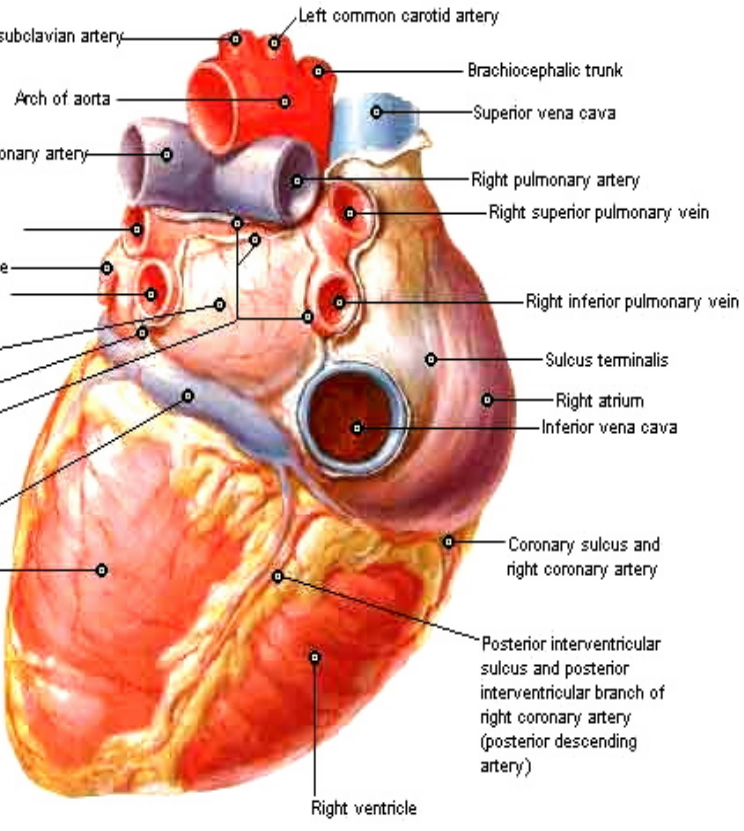


تجارب لدراسة بعض الأمراض عبر تحليل البصمة الوراثية

Heart - Diaphragmatic Surface Posteriorinferior View



ترجمة: فاروق السعد

بالأمراض. وهذه المقاربة ستبشر بدون شك بحدوث تطورات أساسية في كيفية فهمنا ومعالجتنا للمرض في المستقبل" كما قال البروفيسور دولني.

السابق عندما كان التأكيد يجري على العثور على سبب الاضطرابات الحادة في جيل منفرد في عوائل مصابة بالاضطرابات مثل التليف الكيسي و "Huntington's chorea" نحن الآن قادرون على مسح معظم التغيرات الشائعة في الجينوم البشري لفرض البحث عن الاختلافات المرتبطة

خطورة إصابة شخص ما بمرض Crohn ينسبة تتراوح بين ٢٠ و ٤٠٪، مقارنة بالخطورة التي يجابهها السكان العاديين. لقد أعطى الألف الأشخاص المصابين بما لا يقل واحد من سبعة من الأمراض نماذج تم تحليلها بواسطة "شراخ" متطورة للبصمة الوراثية. حيث تمكن هذه الشراخ من التنقيب من خلال مناطق شاسعة من جينومات الأشخاص لتحديد التغيرات التي تختلف من السكان العاديين. وقال مارك فالبور، مدير "Wellcome Trust": " قبل بضعة سنوات فقط كان يمكن أن يكون الأمر فيه الكثير من التناؤل حول إمكانية دراسة الف من التغيرات الجينية في المستقبل القريب في كل الف من السكان. " أن ما أنجز في هذا البحث هو تحليل نصف مليون متغير جيني في كل واحد من ١٧٠٠٠ فرد، وباكتشاف أكثر من ١٠ جينات التي تجعل الفرد عرضة للأمراض الشائعة". أن بريطانيا الآن في بصدد إقامة بنك كبير للمعلومات عن البصمة الوراثية يسمى UK Biobank، وهو الأكبر في العالم والذي سيخزن الجينات الخاصة بنصف مليون شخص الذين سيراقيون عن قرب خلال ما تبقى من حياتهم لمعرفة العلاقات بين الجينات والمرض. وقال الدكتور فالبور بان الاكتشافات الحديثة كانت تمثل برهاناً على أن مقارنة UK Biobank لتحليل البصمة الوراثية على هذا النطاق الواسع ستعمل على أساس معرفة السبب الكامن وراء وقوع بعض الأشخاص مرضى بشكل خطير. " بين هذا البحث بأنه من الممكن تحليل التغيرات البشرية في مجال الصحة والمرض على نطاق واسع. " كما قال الدكتور فالبور. " وهذا يبين أهمية الدراسات من أمثال UK Biobank، الذي يبحث عن نصف مليون متطوع تتراوح أعمارهم بين ٤٠ و ٦٩، بهدف فهم الروابط بين الصحة، والبيئة والتغيرات الجينية" كما قال. تأتي الاكتشافات الأخيرة بعد أسابيع فقط من استخدام العلماء لمقاربة مشابهة لتشخيص أربعة جينات تلعب دوراً صغيراً ولكنه مهم في زيادة المخاطر التي تتعرض لها النساء في الإصابة بسرطان الثدي، وبعد الاكتشاف المبكر لجين مسؤول عن ٧٠٪ من مخاطر التعرض للسرطنة. وقال البروفيسور دولني بأنه كان من المستحيل البحث عن أساس جيني للمرض بطريقة مختلفة أساساً عن ما كان في

النوع ١ من السكري وحالة الأمعاء التي تسمى مرض Crohn اللتين ترتبطان كلاهما بجين يسمى PTPN2. وقال العلماء المشاركون في الدراسة بان البحث يعد بفتح الطريق أمام مرحلة "شخصنة" الدواء والتي يقوم فيها الأطباء بتحليل البصمة الوراثية للمرضى لمعرفة العقاقير التي تناسب جيناتهم على أفضل وجه بدلاً من المقاربة الحالية القائمة على " حجم واحد يناسب الجميع". وبالإضافة إلى ذلك، فإن أسلوب الدراسة قد يؤدي في النهاية إلى تعديل دور الطبيعة وإلى تنشئة شخصية الفرد، مما يجعل من الممكن فهم لماذا يكون بعض الأشخاص ميالين إلى الإصابة بالمرض العقلي مثل الاكتئاب الاهتواسي أو الشيزوفرانيا. " أن العديد من أكثر الأمراض شيوعاً هي معقدة جداً، جزء من الطبيعة والتنشئة، جينات تتفاعل مع بيئتنا وأنماط حياتنا" كما قال البروفيسور بيتر دولني من جامعة أوكسفورد، قائد اتحاد المجموعات التي تقف وراء الدراسة. " عن طريق تشخيص الجينات المسؤولة عن تلك الحالات، فإن دراستنا ينبغي أن تمكن العلماء على الإدراك بصورة أفضل الكيفية التي يحدث فيها المرض، والتي يكون الناس فيها أكثر عرضة للإصابة بها، وفي الوقت المناسب، لإنتاج علاجات أكثر شخصية وأكثر كفاءة. تعمل المقاربات الجديدة بصورة أفضل وموثوقة. وإن فهمنا الجينات والأمراض الشائعة سيغير بصورة كبيرة خلال السنوات القادمة. اعتقد بأننا لا نقوم سوى بخدش السطح". أن الدراسة، التي نشرت في مجلة الطبيعة، قد نتجت من الجهد الهائل الذي بذل خلال التسعينيات من القرن الماضي لحل جفرة الثلاثة مليارات "حرف" من الجينوم البشري. وقد كانت بتنسيق من قبل Wellcome Trust Control Consortium، وتمويل من العالم للأبحاث الطبية. فعن طريق تحليل أصغر الشروقات من السلاسل الجينية للمرضى ومقارنتها مع البصمة الوراثية للأشخاص الأصحاء، كان العلماء قادرين على تشخيص التغيرات المرتبطة بقوة بزيادة مخاطر إصابة شخص ما بذلك المرض. فقد وجد العلماء، على سبيل المثال، بان هنالك ثلاثة أنواع من الجينات التي بدأ كل منها بأنه يرفع من



لقد فتحت دراسة رائدة في الأسس الجينية للمرض الباب أمام طرق جديدة لفهم ومعالجة الأمراض الشائعة التي تصيب مئات الملايين من البشر من الاكتئاب الهوسي وإلى أمراض القلب. فقد أعلن العلماء عن النتائج الأولى لأكبر وأشم عملية تحرر الجينات التي تقف وراء الاضطرابات الطبية، باستخدام مقاربة ثورية لتحليل مقاطع واسعة من الجينوم البشري، وصف الاكتشاف بأنه جولة بارعة غير مسبوقة في العلم البريطاني شملت ٥٠ مجموعة بحث ٢٠٠ عالم الذين مهدوا للقيام بمقاربة تهدف إلى دراسة الأمراض الشائعة عن طريق تحليل البصمة الوراثية لآلاف الأشخاص. أن الدراسة التي كلفت ٩ مليون باوند واستغرقت عامين قامت بأخذ نماذج من البصمة الوراثية من ١٧٠٠٠ شخص عبر بريطانيا وبناء قاعدة معلومات تعمل على معالجة ١٠ مليار من فقرات المعلومات الجينية. وستعود إلى عملية فهم جديدة للأمراض المختلفة مثل ضغط الدم، الاضطراب المزاجي والتهاب المفاصل. شخصت الاكتشافات الأولية للدراسة التي نشرت يوم أمس دزينة من الجينات أو "تغيرات" طفيفة في الجينوم البشري التي يبدو بانها تزيد من مخاطر تطور اضطراب ما خلال حياته أو حياتها. وكانت إحدى النتائج غير المتوقعة قد تمثلت باكتشاف العلاقة بين

تطورات في علاج سرطان الكبد

ترجمة: الصدا

العقار، الذي يباع تحت اسم Nexavar، قد أجاز في الولايات المتحدة وزيئة من البلدان الأخرى لمعالجة سرطان الكبد المتقدم. وتقوم بتسويقه شركة باير للصيدلية وشركة أونيكس للمواد الصيدلانية، التي قامت بتمويل دراسة سرطان الكبد. وهم يأملون في الحصول على الترخيص باستخدامه في معالجة سرطان الكبد من الولايات المتحدة والمنظمين الآخرين. يتم تشخيص سرطان الكبد في ما يقارب ١٩٠٠٠ أمريكي سنوياً ولكنه شائع بصورة أكبر في أماكن أخرى وهو يعد خامس سرطان من حيث شيوعه على المستوى العالمي. تتضمن عوامل الخطورة في التهابات الكبد المزمنة وبعض أشكال أمراض الكبد hepatitis، المرض شائع في الصين وفي البلدان التي تستخدم في نطاق واسع لتقاق hepatitis B، الذي يقدم بشكل روتيني إلى الأطفال في الولايات المتحدة. لا يستجيب سرطان الكبد جيداً إلى العلاج الكيميائي التقليدي وغالباً ما يتم تشخيصه بشكل متأخر بحيث أن الجراحة لا تصبح معه أمراً مطروحاً. ويهدأ فإن العديد من المرضى يموتون خلال عام من التشخيص. يقول روبرت، ٧٣ عاماً، وهو محامي في مقاطعة البرتلاند كاليفورنيا، بان طبيبه أخبره " من الأفضل أن ترتب أمورك" بعد أن شخص سرطان كبد غير قابل لإجراء عملية جراحية في أغسطس الماضي. ولكن بعدما قدم له الطبيب sorafenib فوافق روبرت عن طيب خاطر، وهو لم يساهم في الدراسة. وبعد تسعة أشهر من تناول العقار، قال روبرت بان مرضه لم يبد أية علامة على التطور ولم يكن يعاني من أعراض جانبية ذات شأن. وهو يقول بأنه يمضي ثلاثة أميال ستة أيام في الأسبوع لكي يبقى نشطاً ويشعر بأنه على ما يرام. وبدلاً من التفكير في الوصايا والمآتم، يسعى روبرت الآن في أن يكون مع ابنائه الثمانية و١٨ من أحفاده، وحتى في احتمال القيام بسفرة جماعية إلى أورغواي مع زوجته. " إنني أتمتع بطاقة جيدة" كما قال روبرت. " نحن متفائلون".

ولكن بالنسبة إلى سرطان الكبد، " يعد ذلك في الواقع مغنماً كبيراً" كما تقول الدكتورة نادسي دافيدسون من مدرسة جون هوبكنز الطبية في بلومبرغ. " أن ذلك يعد أول علاج منظم لسرطان الكبد، والذي يعتبر مشكلة كبيرة على مستوى العالم". "لقد تقدمنا الآن إلى الامام" في معالجة سرطان الكبد المتقدم في حين لم يكن ذلك ممكناً من قبل" كما يقول الصديق. يقوم sorafenib بمهاجمة السرطان بمقاربة ثنائية السيطانة. فهي تتمركز في الخلايا الخبيثة نفسها وتقوم بقطع تجهيز الدم الذي يغذي الورم. ويعتقد بانها تعمل



على الأورام داخل الكبد وتلك التي انتشرت في أماكن أخرى. في الدراسة، تم تشخيص الأورام ولكنها في الكثير من الحالات لم تنمو. " انك لا تقوم بضفاء المرض ولكنك تتعامل مع تقدم المرض بشكل مهم ولاقت للنظر" كما يقول الصديق. كانت الدراسة قد توقفت في بداية فبراير لان النتائج الجيدة، والمرضى الذين يتناولون الأقراص الوهمية قد تحولوا إلى " sorafenib. " كما قال روبرت. " نحن متفائلون".

على حيات وهمية في الدراسة، التي بدأت في مارس ٢٠٠٥، لا زال بعض المرضى على قيد الحياة، بالرغم من انه في المعدل، عاش المرضى الذين تناولوا sorafenib ١٠.7 أشهر كثيرة مقابل ٨ أشهر للذين تناولوا الأقراص الوهمية. ان فائدة البقاء على قيد الحياة " لم تحدث ابداً" في حالات الإصابة بسرطان الكبد " وهو يعد تطورا هاماً في التعامل مع المرض" كما يقول الدكتور جوزيف يوفيت، قائد الدراسة. " قد لا تبدو بانها فترة طويلة"

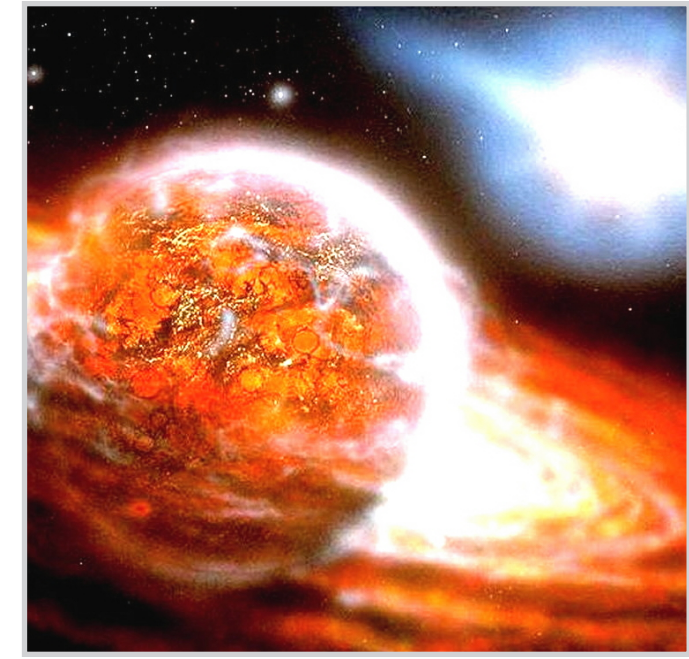
الكواكب الشبيهة بالأرض قد تكون شائعة الوجود في الفضاء

ترجمة: عادل العادل

إقليم لنظام كوكبي لا هو بالحار جدا ولا بالبارد جداً. أي أن الماء الذي على سطح الكوكب لن يتبخر أو يتجمد، وإنما يبقى بدلاً من ذلك سائلاً. وقال آي مانديل لبي بي سي نيوز: " إن محاكياتنا تبين أنك تستطيع أن تشكل كوكباً عملاقاً حيث المشتري في نظامنا، وتحركه على طول إلى القسم الداخلي للنظام. و بإمكان كواكب مثل الأرض أن تظل تتشكل خارجها. طالما أنها لا تصبح قريبة جداً من الكوكب العملاق، فإذا اقتربت كثيراً، فإن العملاق الغازي سيبتلع المادة في كل اتجاه نحو الخارج. لكن إذا كنت على بعد كاف منه، فإن المادة يمكنها أن تستمر في التشكل خارجة". إن الكواكب الشبيهة بالأرض في المنطق القابلة للسكنى تتشكل بوجود مقادير ضخمة من الماء، كما يرى الباحثون. وهذا يرفع من إمكانية أن يكون بالاستطاع تغطية كواكب كهذه بالمحيطات. موفرة بذلك كل المركبات المطلوبة لنشوء الحياة. " ونحن الآن نعتقد بان هناك صنفاً جديداً من كواكب مغطاة بالمحيطات. وربما قابلة للسكنى. في أنظمة شمسية غير شبيهة بنظامنا". كما قال الدكتور ريموند.

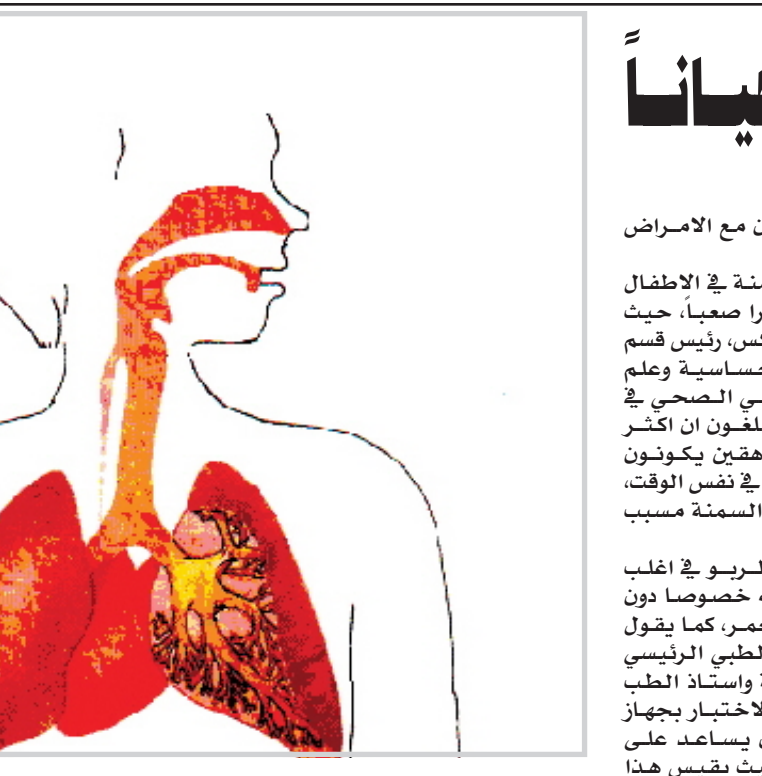
الكيفية التي يؤثر بها هذا النظام الكوكبي الناشئ على وجه الدقة هي المسألة التي يدور حولها بعض النقاش. فصي السابق، ارتأى باحثون أن الهجرة الداخلية للكواكب العملاقة الغازية كانت تتسبب في أن تكون مادة القرص إما مفرغة تماماً أو مقذوفة من الجوار الكوني. " إن هناك تبعثراً بالتأكيد، غير أن واحداً من الأشياء التي لم يأخذها الناس بنظر الاعتبار كان الغاز الكثيف في هذه الأقراص الكوكبية البدئية"، كما قال المؤلف المساعد آي مانديل، من جامعة بنسلفانيا الرسمية بالولايات المتحدة. " فهذا الغاز يوفر القوة التي تهجر الكواكب العملاقة داخليا لكنه يبطن أيضاً من تبعثره وانقذاف الجزيئات سامحاً لها بالبقاء في مدار النجم. فتمكث في مدارات مضطربة على الأرجح واسعة في الغالب. و لكن عادةً إذا بقيت في النظام لآلاف السنين، فإنها تستقر وتعود إلى مدار دائري حيث يمكنها الاندماج مع أجسام أخر وتتحول إلى كواكب تامة". وقد قام الباحثون، بقيادة سين ريموند، من جامعة كولورادو، بإجراء محاكيات كومبيوترية لهجرة الكواكب العملاقة الغازية في تشكيل الأنظمة الكوكبية. وبدأوا بأكثر من ١ جسم افتراضي بحجم القمر مكون من الصخر والجليد وحاكوا ٢٠٠ مليون سنة تقريبا من النشوء الكوكبي. وقد استنتج الفريق أن كل واحد من ثلاثة تقريبا من الأنظمة الكوكبية المعروفة يمكنه أن يضم كواكب شبيهة بالأرض في مناطق قابلة للسكنى أبعد من المشتريين الحارة. والمنطقة القابلة للسكنى

يقول العلماء إن الكواكب السيارة الشبيهة بالأرض يمكن أن تكون أكثر شيوعاً إلى حد بعيد مما كان معتقداً به فيما مضى، كما جاء في دراسة أجريت في العام الماضي. فبمساعدة الطريقة التي نبحت بها حالياً عن الكواكب من حول النجوم الأخر، فإن معظم ما تم اكتشافه لحد الآن هو كواكب عملاقة غازية مثل المشتري وزحل. غير أن تلك أنظمة الكواكب العملاقة هذه يمكن أن تخفي أيضاً عوالم مثل عالمنا، وفقاً لما جاء في تحليل لعلماء في الولايات المتحدة. وقد ركزت الدراسة على نوع من نظام كوكبي يحتوي على ما يدعى بـ "مشتريين ساخنة". Hot Jupiters وهذه الأجسام الهائلة الحجم تدور على



مقربة شديدة من النجوم الأم -و بعض الحالات أقرب من دوران عطارد حول الشمس. فالتقنية المستخدمة بشكل عام للعثور على هذه الكواكب الثابتة تتحرى سحبها الجاذبي لأحد النجوم. وهكذا، فإن هناك ميلاً للعثور على عوالم ضخمة دائرة قريباً من "شمس" أم لها. ويعتقد بان المشتريين الساخنة قد هاجرت داخليا نحو نجومها حين كانت أنظمتها الكوكبية تتشكل. في هذه المرحلة، يكون النظام الكوكبي الناشئ مأسهولاً بوكيانات planetoids، و حطام جليدي وصخري وغاز في "قرص كوكبي بدئي". و العملاق الغازي الذي يشق هذه المادة الدوارة يخلق اضطراباً كبيراً. و لكن

منذ مدة طويلة، وكان يفترض بأنه إصابة ببرد نتيجة تغير الطقس، ولكن عندما اشدت السعال لدرجة أن ابنتها تقيأت عندها بدأت بالقلق كون الأمر بات أكثر جدية عند تشخيص الطبيب لحالة ابنتها. وتقول "لقد كنت عمياء تماماً،



ليندا فيلاروسا

من رؤية طفل لا يستطيع التنفس، ولكن التشجيع والتعليم يقلل من المخاوف كثيراً".

في طب الأطفال، تقول "أن ربع مجموع المرضى الذين تعالينهم يعانون من هذا المرض" "أن نسب المرض عندنا عالية جداً بحيث عندما يأتي طفل يتنفس بصعوبة أو لديه سعال تنوق فوراً بأنه مرض الربو، ويجب على الآباء معرفة الاشارات واعراض هذا المرض" وأضافت "ليس هناك شيئاً أسوأ

طريقة التنفس تشير الى الإصابة بالربو لدى الأطفال احياناً

مشوشاً في اغلب الاحيان مع الامراض السابقة الذكر. وأن الحالات المتزايدة للسرمنة في الاطفال جعلت تشخيص الربو امراً صعباً، حيث يقول الدكتور توجييس الكيس، رئيس قسم الربو والالتهاب، قسم الحساسية وعلم المناعة في المعهد القومي الصحي في بيتسدا، "ان المحققين يبلغون ان أكثر الاطفال وخصوصاً المراهقين يكونون مصابين بالربو وهم يبدون في نفس الوقت، وذلك لا يكون واضحاً كون السمنة مسبب اخر لضيق التنفس". وهنا يقلق الخبراء لان الربو في اغلب الاحيان لا يمكن تشخيصه خصوصاً دون السابعة او الثامنة من العمر، كما يقول الدكتور نورمان، الضابط الطبي الرئيسي لجمعية الرئة الأمريكية وأستاذ الطب الوقائي في نيويورك "ان اختبار بجهاز (السيبايومتر) يمكن ان يساعد على تشخيص مرض الربو، حيث يقيس هذا الجهاز كمية الهواء في الرئتين والذي يتفجر بمرور الوقت، وهذا الجهاز يعمل فقط على حدوث الاعراض، ولكن ليس كل طبيب يمتلك مثل هذا الجهاز إضافة الى ان الأطفال دون سن الرابعة لا يستطيعون أداء هذا الاختبار".

(سيبايومتر) الذي يقيس كفاءة الخلل التنفسي، وايضا الاعتماد على معلومات تاريخ العائلة والاعراض العامة وأنواع المحسسات. ويقول الدكتور ستولوف ستورات، طبيب عائلة ممارس "ليس هناك اختبار جازم، وليس هناك علامات سهلة أو فحص دم واحد لاخبارك بالنتيجة الجازمة لمرض الربو، وعليك ان تنظر الى الصورة الكاملة بعناية". والدكتور ستولوف، خبير في لجنة تعيد كتابة التعليمات لتشخيص وإدارة مرض الربو في بداية الصيف، وان معهد الدم والرئة التعليمي سيقومون بتوصيات جديدة تؤكد على تحليل الاعراض والأمراض التنفسية المزمنة التي تؤثر على ٢٠ مليون اميركي، منهم ٩ ملايين من الأطفال وان نسبة ٦.٥ في المئة تحت سن ١٨ من السكان هم مصابون بالتهاب الرئتين وضيق في التنفس، وايضا العدوى الفيروسية (مثل تلك التي تحدث بسبب البرد) أو التعرض لغبار الطلع والحسبات الأخرى، لكن هذه الهجمات يمكن ان تتفاوت في كثافتها وتظهر بحالات منها ضيق في التنفس، أو سعال، أو ألم في الصدر، أو التنفس السريع، أو مجموعة من هذه الاعراض، فالربو مرض يمكن ان يكون

لقد لاحظت كيري، مديرة علاقات عامة، والتي تعيش في ريفيدرال، بان ابنتها البالغة من العمر سنتين تعاني من سعال

